

Compte-rendu
De la réunion de
la commission du jumelage de Vendôme, Sprottau und Butera
du mardi 14 février à 17h00
dans la salle de la mairie de Gevelsberg

Les personnes présentes à la réunion

La commission de jumelage :

Le maire Claus Jacobi, Michael Pflëging, Bettina Bothe, Sylvia Korte
Annette Bußmann, Alba Tiranno, Günter Decker, Gerd Vollmerhaus, Günter Dabrock, Herbert Leugers, Ulrich Hoppe, Ivo Wiegand, Achim Oldenbüttel, Susanne Dippel, Thilo Langhard, Friedrich-Karl Schönebeck, Pia Friedel, Manfred Bruzek, Monika Piatkowski de Grzymala, Rita Wessel, Manfred Adolph, Detlef Weissenfeld, Andreas Linke, Thomas Schneider, Edith Hubo, Michael Ibing, Patricia Riesner, Loredana Petranca, Manfred Kock, Doris Schiefelbein, Marion et Josef Spahn, Stephanie Kron, Joachim Hoffmeister, Marc Westmeier, Adriana Ruiu, Dirk Ständeke, Gustav-Adolf Schmidt, Silvia Straube Holbach et Hans Kurtz

Réunion de la commission de partenariat

TOP 1: Accueil

Le maire Claus JACOBI accueille toutes les personnes présentes à la réunion et ouvre la réunion de la commission de jumelage Vendôme, Sprottau und Butera.

TOP 2 : Préparation de l'anniversaire des 45 ans entre Gevelsberg et Vendome

Mme KORTE rappelle encore une fois le changement de date des festivités qui auront lieu du 31 mai au 3 juin 2018 (la Fête-Dieu) à Gevelsberg dans la mesure du possible , la presse locale ainsi que les Bulletins d'informations municipaux devront informer, régulièrement, dès janvier 2018, de la préparation des festivités.

La recherche de familles d'accueil commence début 2018, cependant les hôtes et hôtesse intéressées peuvent s'inscrire dès maintenant auprès de Mme.Korte. Les hôtes venant de pays étrangers recevront des coupons de consommation pour les offres culinaires à Ennepebogen

Grâce à l'aide d'une présentation powerpoint, Mme.Korte présente les idées jusqu'à présent et les conditions générales de la municipalité de Gevelsberg, qui existent jusqu'à cette date pour les préparations des festivités autour de l'anniversaire des 45 ans du jumelage entre Gevelsberg et Vendôme.

Programme:

- *Camp de tentes à Ennepebogen avec un marché international, programme de la scène et un feu d'artifice finale
- *Réunion de fête PAKO Vendôme avec une remise de médailles aux acteurs vendômois du partenariat
- *Réunion de l'association des commerces de détails Gevelsberg-Vendome
- *atelier/panel de discussion autour du thème de l'Europe avec la participation du bureau Europe Direct de Hagen et si nécessaire de député européen
- *messe œcuménique en plein air à Ennepebogen
- *Actualisation/continuation de la chronique de partenariat Gevelsberg-Vendôme
- *Monsieur Hoppe confirme son souhait d'inviter autant que possible des commerçants de Vendôme au marché international de Ennepebogen

*Monsieur Oldenbüttel de l'alliance '90/ Gevelsberg verts propose un débat sur la protection du climat dans le cadre d'un atelier ou d'un panel de discussions.

Les expositions déjà fixées:

*ensemble d'expositions d'artistes de Gevelsberg et vendôme autour du thème "sur le futur de l'europe"

*exposition commémorative Walter Hoppe

*exposition de modélistes vendômois

*exposition de photos du club de photos de Vendôme – 45 ans de partenariat

Expositions en préparation:

*exposition des amis des timbres de Gevelsberg ; et éventuellement des cartes pour se rappeler du jubilé et des timbres pour aller avec celles-ci

* exposition IPZ sur un thème européen

* #regarder – nous sommes l'Europe : une action en photo pour la tolérance en Europe

Mme StraubeHolbach du cercle d'artistes de Gevelsberg encourage à inviter des artistes ainsi que des auteurs vendômois, pour qu'il y ait avec les produits exposés aussi des poèmes/des histoires qui pourront être lues.

Musique/concerts- déjà prévu:

*Prestation de l'école de musique de Gevelsberg

*Concert de l'harmonie municipale de Vendôme

*Programme du soir sur la scène de Ennepebogen

Musique/concerts- en préparation:

*Prestation commune des écoles de musique de Vendôme et Gevelsberg

*Prestation de HarmoniEN/, MGV Concordia avec des chorales de Vendôme

*Prestation de groupes des villes partenaires

Monsieur Ibing de l'association de musique municipale demande que le concert de l'harmonie municipale de Vendôme puisse se trouver dans le centre de l'église et de la culture municipale. M. Bruzek (HarmoniEN) et M.Hoffmeister (MGV Concordia) expliquent que la participation de leurs chorales ne peut être résolu seulement après la réunion générale annuelle.

Commentaire extérieur au protocole : À la reunion générale annuelle de HarmoniEN est décidé la participation de leurs chœurs aux festivités et, incontestablement, d'organiser le concert dans le centre pour l'église et la culture ensemble avec l'association municipale.

Danse-déjà prévu:

* des Enfants du groupe de jeunes de l'école Balsano – Sarah Tiranno

*Le groupe de danse „La Gouline“ de Vendôme

* „Danse du lion“ de l'association de Shaolin Hung Choy

*Folklore – groupe de la communauté italienne

* Prestation de l'association culturelle de sports greco-allemande „Hellas Gevelsberg“

Sport – déjà prévu:

* Tournoi des 4 nations – Disciplines sportives en accord avec Vendôme

Sport – en préparation:

*tournoi de pétanques sur la Sparkassenterrasse

* Rencontre des cyclistes de Gevelsberg et Vendôme

Divers- en préparation:

*projection de film en français et allemand dans le cinéma Filmriss sur le thème de l'Europe

*projet d'intégration – le cercle Ennepe-Ruhr

*projet d'école

*projet jeunesse du centre de jeunesse de Gevelsberg, agenda locale, comme par exemple:

→ Compétition de skate, atelier de graffiti, discothèque pour les jeunes

→ après-midi de pêche

→ Rallye de jardin (délices au bord du chemin) ou une action pédagogique autour de l'environnement pour toute la famille dans le jardin municipale (avec des petits gâteaux)

Mme. Ruiu du centre municipal de la jeunesse de Gevelsberg voudrait préparer en vote avec le centre de jeunesse de Vendôme le programme pour les jeunes. Mme. Korte établira le contact entre les centres de jeunesse. M. Oldenbüttel propose en rapport avec cela un tournoi de FIFA sur playstation dans le centre de jeunesse, où les jeunes apportent leurs propres playstations.

Mme Schiefelbein demande ensuite de quelles manières sont incluses les écoles de Gevelsberg dans les festivités. Mme Bothe explique que le lycée de Gevelsberg prévoit d'inviter les écoles partenaires vendômoises dans le cadre des échanges réguliers d'élèves. Toutes les autres écoles doivent, par exemple, participer aux projets pour les jeunes, aux projets d'art, aux ateliers et aux tournois des 4 nations.

Mme Kron, directrice de la bibliothèque de Gevelsberg, explique que son établissement participerait volontiers au programme des fêtes et qu'elle a différentes idées à ce sujet, comme par exemple une lecture (première proposition „la baguette rencontre le pain noir“) en coopération des associations et l'implication d'artistes et auteurs de Vendôme et Gevelsberg. Un tel événement pourrait être accompagné de vin et de petits gâteaux. À côté de cela une exposition ou une table de livres sur certains sujets est possible.

TOP 3: Divers

Mme Korte fait encore une fois remarquer que le bulletin d'informations du partenariat de la ville de Gevelsberg informe régulièrement des activités des villes partenaires. Après la fin de la réunion, les membres de la commission ont la possibilité de s'inscrire pour recevoir cette newsletter.

Dans le boulevard Gevelsberg de cette année, qui se trouve du 26 au 28 mai 2017 dans le centre-ville de Gevelsberg, le dimanche 28 mai 2017 est une journée où les magasins sont ouverts toute la journée. Il y aura un stand pour le partenariat entre la ville qui informera sur les activités prochaines des villes lors de l'anniversaire de 2018. Les personnes qui accueillent chez elle concernées doivent être prêtes à accueillir pendant les festivités de l'année 2018 des hôtes, dont le nombre augmente. Le stand sera pris en charge par des membres de la commission du partenariat avec la ville de Gevelsberg. Les personnes intéressées pour aider peuvent s'inscrire auprès de Mme Korte.

Fin de la réunion à 18 heures.